

**Міністерство освіти і науки України  
Житомирський державний університет імені Івана Франка  
Навчально-науковий інститут іноземної філології  
Кафедра міжкультурної комунікації та прикладної лінгвістики**

**В.О. Папіжук, Ю.О.Лісова**

**МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ОРГАНІЗАЦІЇ САМОСТІЙНОЇ  
РОБОТИ  
студентів з дисципліни «Комунікативні стратегії  
другої іноземної мови (французька мова)»**

**Житомир 2019**

УДК 81'253=111  
ББК 81.2(франц)  
П80

*Рекомендовано вченою радою Житомирського  
державного університету імені Івана Франка  
(протокол № 6 від 26 червня 2019 року)*

Рецензенти:

Хант Г.О. – кандидат філологічних наук, завідувач кафедри іноземних мов  
Житомирського національного агроекологічного університету

Могельницька Л.Ф. – кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри  
іноземних мов Житомирської політехніки

Папіжук В.О., Лісова Ю.О. Методичні рекомендації щодо організації  
самостійної роботи студентів з дисципліни «Комунікативні стратегії другої  
іноземної мови (французька мова)» – Житомир, 2019. – 50 с.

Методичні рекомендації призначені для студентів ОКР «Магістр» напряму  
підготовки «014 Середня освіта» денної форми навчання ННІ іноземної філології  
ЖДУ імені Івана Франка з метою забезпечення якісної організації самостійної  
роботи студентів-магістрів під час вивчення дисципліни «Комунікативні стратегії  
другої іноземної мови (французька мова)». Методичні рекомендації містять  
програму навчальної дисципліни, питання до заліку та екзаменів, методичні  
рекомендації до організації самостійної та індивідуальної роботи студентів,  
завдання до франкомовних навчальних фільмів серії «Extra» , зразок перевірного  
тесту з курсу, корисні поради.

© Житомирський державний університет  
імені Івана Франка, 2019

## ЗМІСТ

Вступ.....	4
Програма навчальної дисципліни.....	5
Питання до заліку та екзаменів.....	10
Методичні рекомендації до організації самостійної та індивідуальної роботи студентів.....	14
Завдання для самостійної роботи студентів.....	15
Зразки текстів для читання з завданнями на розуміння сенсу, написанням творів та переказів, а також з питаннями для дискусії.....	16
Завдання до франкомовних навчальних фільмів серії «Extra» ....	21
Самостійна робота з джерелами Інтернет.....	38
Зразок перевірного тесту з курсу.....	40
Корисні поради.....	45
Рекомендована література .....	47

## Вступ

Навчальний план відводить значну кількість годин на позааудиторну самостійну роботу студентів. Таким чином, ефективність навчання багато в чому залежить від правильної організації самостійної роботи студентів. Ці Методичні рекомендації мають на меті допомогти студенту в самостійній роботі з освоєння курсу французької мови.

Навчальна дисципліна "Комунікативні стратегії другої іноземної мови (французька мова)" займає одне з головних місць в програмі навчання за фахом і повинна розглядатися як важливий предмет, який становить обов'язкову частину навчального плану.

Практична мета викладання дисципліни полягає у формуванні лінгвістичної, комунікативної, лінгвокраїнознавчої компетентності. Лінгвістична компетенція включає в себе знання мови і правил його функціонування в процесі іншомовної комунікації; комунікативна компетенція передбачає здатність сприймати і породжувати іншомовне висловлювання відповідно до умов мовної комунікації; лінгвокраїнознавча компетентність включає в себе знання основних особливостей соціокультурного розвитку країни, що вивчається, на сучасному етапі та вміння здійснювати свою поведінку відповідно до них.

Для досягнення поставленої мети висуваються такі завдання:

- навчити студентів правильно, з точки зору лексичних та граматичних структур, викладати в діалогічному та монологічному спілкуванні свої думки на побутові теми з використанням необхідних стилістичних і емоційно-модальних засобів мови;
- сформувати у студентів навички аудіювання (вміння розуміти мову викладача або іншої особи в безпосередньому спілкуванні, вміння розуміти текст автентичного аудіо запису);
- навчити правильно в графічно-орфографічному, лексичному, граматичному і стилістичному аспектах висловлювати свої думки в письмовій формі (писати диктанти, перекази, твори);
- удосконалити навички читання студентами різнопланових навчальних і художніх текстів, що містять програмні мовні явища;
- виробити у студентів навички письмового та усного перекладу літературних текстів і текстів на побутові теми як з французької на українську, так і з української на французьку мову;

Робота в рамках дисципліни проводиться за підручниками: Siréjols E. *Vocabulaire en dialogue. Niveau intermédiaire*. – P. : CLE International, 2011. – 128 p .; Соломарська О.О., Донець І.І. *Manuel de français*. Підручник для старших курсів інститутів та факультетів іноземних мов. Київ, Вища школа, 1994; Драненко Г.Ф.

Français. DALF, niveau avancé. Навчальний посібник для вищих навчальних закладів. Київ, 2001.; для засвоєння граматичного матеріалу - Grégoire, M. Grammaire progressive du Français + 500 упражнений [Text] : [учебник] : рус. изд. / Maïa Grégoire, Odile Thiévenaz, avec la collaboration de Elisabeth Franco ; [ред. Л. Ф. Ильченко]. - Paris : CLE International, 1995 ; К. : Методика, 1997. - 255р.

### **Програма навчальної дисципліни**

складається з таких модулів та змістових модулів:

#### **Модуль 1. Le corps et la santé.**

Змістовий модуль 1. Le corps et les mouvements. La santé. L'hygiène. Змістовий модуль 2. La beauté. La mode. Les accessoires.

#### **Модуль 2. Le caractère et les sentiments.**

Змістовий модуль 3. Le caractère. Les sentiments. Змістовий модуль 4. Le téléphone. L'informatique. L'ordinateur.

#### **Модуль 3. La géographie et le monde.**

Змістовий модуль 5. Les voyages. Les vacances. Змістовий модуль 6. La géographie et le monde. La mer et l'eau.

#### **Модуль 4. Les animaux et les végétaux.**

Змістовий модуль 7. Le ciel et la terre. Les sens. Змістовий модуль 8. Les animaux. Les végétaux.

#### **Модуль 5. Les médias et la politique.**

Змістовий модуль 9. Les médias. La politique. Les conflits sociaux. Змістовий модуль 10. Les arts et la culture.

#### **Модуль 6. Les objets de la maison et l'argent.**

Змістовий модуль 11. La consistance, le goût, les mesures. Змістовий модуль 12. L'argent et la banque. Les objets personnels, le bricolage, la circulation routière.

#### **Модуль 7. L'enseignement en France.**

Змістовий модуль 13. L'Université en France. Змістовий модуль 14. La vie des étudiants.

#### **Модуль 8. Les problèmes des enseignants.**

Змістовий модуль 15. Le travail. Les syndicats. Змістовий модуль 16. Les professions.

#### **Модуль 9. La carrière et l'emploi.**

Змістовий модуль 17. La carrière scientifique. Змістовий модуль 18. L'embauche.

На вивчення навчальної дисципліни відводиться 270 годин, 9 кредитів ЄКТС.

Форма проведення занять: практичні заняття.

**Форма підсумкового контролю успішності навчання:** залік, екзамени.

Вимоги до заліку:

1. Володіння лексичним та граматичним матеріалом з курсу «Комунікативні стратегії другої іноземної мови (французька мова)».
2. Зараховано всі завдання, передбачені робочою програмою та інструктивно-методичними матеріалами.
3. Пройдено перевірку рівня засвоєння знань з тем, що виносились на самостійне опрацювання на консультації у викладача.

**Методи контролю успішності навчання:** поточний тестовий контроль (на кожному практичному занятті), усне опитування, підсумкові модульні роботи, перевірка рівня засвоєння тем, винесених на самостійне опрацювання, залік, екзамени.

### Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Le corps et les mouvements. La santé. L'hygiène. Підготувати поради зі здорового способу життя.	10
2	La beauté. La mode. Les accessoires. Твір «Що таке справжня краса»	8
3	Le caractère. Les sentiments. «Mon histoire de l'amour»	10
4	Le téléphone. L'informatique. L'ordinateur. «Existe-t-il la vie sans portables ?»	8
5	Les voyages. Les vacances. «Le voyage de mon rêve»	10
6	La géographie et le monde. La mer et l'eau. «Les catastrophes dans le monde»	10
7	Le ciel et la terre. Les sens. «Le Petit Prince – d'où est-il ?»	8
8.	Les animaux. Les végétaux. «La flore et la faune de ma Patrie»	8
9	Les médias. La politique. Les conflits sociaux. «Le rôle des mass-médias dans la vie»	8
10	Les arts et la culture. «Présenter le tableau, la symphonie, la sculpture»	10
11	La consistance, le goût, les mesures. «Les dialogues dans le marché»	8
12	L'argent et la banque. Les objets personnels, le bricolage, la circulation routière. «La voiture – c'est la nécessité ?»	10
13	L'Université en France. «L'enseignement supérieur en France»	8

14	La vie des étudiants. «Ma vie dans le cité universitaire»	10
15	Le travail. Les syndicats. «L'organisation du travail en Europe»	8
16	Les professions. «Les <u>boulo</u> ts différents»	10
17	La carrière scientifique. «Ma thèse scientifique»	8
18	L'embauche. «Le résumé. Le curriculum vitae»	10
	Разом	176

### Індивідуальні завдання (денна форма навчання)

1.	Інформативне читання (автентичні тексти)	12
2.	Перегляд фільму EXTRA (REFLET)	18
	Разом	30 (консультації)

### Методи навчання

Практичні заняття, ділові та рольові ігри, самостійна робота, індивідуальна робота.

### Методи контролю

Поточний тестовий контроль, усне опитування, підсумкові модульні роботи, перевірка рівня засвоєння тем, винесених на самостійне опрацювання (форми і зміст залишаються на розгляд екзаменатора), залік, екзамени.

Поточний контроль знань студентів здійснюється у вигляді письмових лексико-граматичних робіт, тестів, диктантів, а також робіт з аудіювання.

### СХЕМА НАРАХУВАННЯ БАЛІВ

З КУРСУ «КОМУНІКАТИВНІ СТРАТЕГІЇ ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (ФРАНЦУЗЬКА МОВА)»

ПОТОЧНЕ ТЕСТУВАННЯ ТА САМОСТІЙНА РОБОТА									ЗАЛІК ЕКЗАМ ЕН	СУМА
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9		
10	10	5	10	5	10	10	5	10	25	100

За іспит студент може отримати:

10 балів за роботу над текстом – реферування статті (5 балів зміст висловлювання, 5 балів – мовне оформлення); 10 балів за власне висловлювання з поданої тематики; 5 балів за роботу над граматичною карткою.

## **НОРМИ ОЦІНЮВАННЯ ПИСЬМОВИХ РОБІТ**

### **Оцінка диктантів:**

Оцінка "5" ставиться при наявності в роботі не більше 1 негрубої орфографічної або пунктуаційної помилки.

Оцінка "4" ставиться при наявності в роботі не більше 3-х орфографічних, граматичних і пунктуаційних помилок, а також помилок у змісті тексту, допущених в результаті пропуску слів.

Оцінка "3" ставиться при наявності не більше 6 орфографічних помилок та інших, перелічених вище.

Оцінка "2" ставиться при наявності в роботі більше 6 помилок різного характеру.

### **Оцінка творчої роботи:**

*Творча робота оцінюється двома оцінками: за зміст (логічна послідовність твору, повнота передачі зображених подій, відповідність змісту роботи темі, стиль, виразні засоби та ін.)*

*Друга оцінка виставляється за **грамотність**: враховуються помилки граматичного, стилістичного, орфографічного і пунктуаційного характеру. Твір оцінюється за **зміст**:*

Оцінка "5" ставиться, якщо повністю розкрита тема, логічне викладення подій, хороший стиль.

Оцінка "4" ставиться, якщо в роботі мають місце незначні стилістичні помилки (не більше 1-2 на сторінку) і деякі недоліки у висвітленні тексту.

Оцінка "3" ставиться за неповне висвітлення змісту роботи, порушення логічної послідовності викладення, за слабкі знання програмного матеріалу, бідність засобів вираження думки, поганий стиль.

Оцінка "2" ставиться за невідповідність змісту теми, невміння правильно використовувати лексичний матеріал, за примітивний стиль.

#### **За грамотність:**

Оцінка "5" ставиться при наявності на сторінці 1-ї негрубої орфографічної або граматичної помилки.

Оцінка "4" ставиться при наявності в роботі не більше 3 орфографічних і граматичних помилок.

Оцінка "3" ставиться при наявності на сторінці не більше 6 орфографічних і граматичних помилок.

Оцінка "2" ставиться при наявності більше 6 помилок, перелічених вище.

**Оцінка письмових контрольних робіт типу:** переклад з рідної мови на французьку, перефразування речень, робота над складанням коротких ситуацій на основі ключової лексики та ін.

Оцінка "5" ставиться при наявності в роботі не більше 2 негрубих орфографічних, граматичних, стилістичних або пунктуаційних помилок. Оцінка



"4" ставиться при наявності в роботі не більше 3 орфографічних, граматичних, стилістичних помилок.

Оцінка "3" ставиться при наявності в роботі не більше 6-7 орфографічних, граматичних, стилістичних помилок.

Оцінка "2" ставиться при наявності більше 6 помилок, перелічених вище.

### **Залік.**

До заліку допускаються студенти, які не мають заборгованостей з поточного контролю (написання письмових робіт, переказу текстів підручника).

Для отримання заліку студент повинен продемонструвати знання вивченого граматичного матеріалу, активного вокабуляра уроків, вміння висловлюватися по вивченій тематиці.

Семестровий контроль у формі заліку – підсумкова кількість балів з дисципліни (максимум 100 балів), яка визначається як середнє арифметичне балів за модулями. Залік виставляється за результатами роботи студента впродовж усього семестру. *(Згідно з Положенням про порядок оцінювання знань студентів при кредитно-трансферній системі (ЄКТС) організації навчального процесу в Житомирському державному університеті імені Івана Франка).*

Приклад для заліку

Оцінка за модуль 1	Оцінка за модульну контрольну	Оцінка за залік (Середнє арифметичне оцінок (M1+ПМКР1)/2)
85	90	87

Студент може також відповісти на питання до заліку з метою отримати оцінку.

### **Питання до заліку (I семестр)**

1. Les gestes simples pour protéger la santé.
2. La lutte contre le stress.
3. Quels sont les risques d'une consommation précoces ?
4. La consommation de l'alcool en France et en Ukraine.
5. Pour vous faire fumer, tous les moyens sont bons.
6. La beauté – c'est quoi ?
7. Faut-il suivre la mode ?
8. La mode dans la vie des jeunes.
9. Le caractère: qualités et défauts.
10. Les sentiments - «Mon histoire de l'amour»
11. «Existe-t-il la vie sans portables ?»
12. L'informatique dans notre vie.
13. L'ordinateur. Ça marche comment ?
14. Une bonne nourriture pour faire reculer le stress.
15. Les repas quotidiens et les repas de fête.

16. Les différences entre les repas de fête dans une famille française et ukrainienne.

### Екзамен.

До екзамену з французької мови допускаються студенти, які не мають заборгованостей з поточного контролю і здали залік з індивідуального читання.

На екзамені студент повинен:

- а) прочитати, перевести **перекласти** і переказати художній текст,
- б) поговорити підтримати розмову з екзаменатором за однією з вивчених тем.

### Питання до екзамену (II семестр)

1. Jouez la situation: Vous êtes chez votre ami. Quels sport voulez-vous pratiquer et pourquoi? Quel jour allez-vous faire du sport?
2. Jouez la situation: Votre ami français aime aller chez McDonalds. Expliquez-lui que ce n'est pas sain pour la santé, argumentez votre point de vue, en donnant deux arguments au moins. Demandez à votre ami: est-il d'accord ou non.
3. Vous êtes malade, vous allez chez le medecin et expliquez vos symptômes. Le médecin vous donne les conseils.
4. Jouez la situation: Vous êtes avec votre ami au grand magasin. Vous cherchez un cadeau pour votre mère (jeune sœur, frère aîné, copain).
5. Jouez la situation: Vous êtes dans le magasin de Paris et vous voulez acheter quelque chose pour l'été. Demandez un conseil à une vendeuse, est-ce que cette blouse vous va bien, demandez le prix et prenez la décision si vous l'achetez ou non?
6. Jouez la situation: Vous aimez beaucoup une personne, votre amie ne l'aime pas du tout. Présentez ses qualités et votre amie parle de ses défauts.
7. Développer le sujet donné : Décrivez vos qualités et défauts.
8. Discutez des sujets suivants avec votre voisine en donnant quelques détails sur les circonstances.: De quoi avez-vous eu honte ? Tombez-vous souvent amoureux ? Vous arrive-t-il parfois d'avoir le cafard ? Que regrettez-vous ? Avez-vous une phobie ?
9. Développer le sujet donné : Jouez la situation: Votre ami est de mauvaise humeur, essayez d'apprendre sa cause. Comment pouvez-vous l'aider? Donnez un conseil pour changer cette situation.
10. Jouez la situation: Vous voulez suivre les cours des langues étrangères, appelez-y et demandez où se trouvent-ils, combien de temps durent-ils, quel est le prix, qu'est-ce qu'il faut pour y entrer?
11. Jouez la situation: Vous voulez parler à Mme Duby. Sa secrétaire vous informe qu'elle est occupée. Elle vous demande de laisser un message ou de rappeler.

12. Jouez la situation: Votre ami pense que l'ordinateur est nuisible pour la santé, vous n'êtes pas de son avis. Prouvez qu'il a tort. Donnez deux arguments au minimum.
13. Expliquez à votre grand-père comment utiliser le skype.
14. Jouez la situation: Avec votre ami vous discutez comment peut-on passer le week-end. Demandez-lui quand est-il libre? Qu'est-ce que vous allez faire et pourquoi?
15. Jouez la situation: Votre ami français vous appelle et vous demande de le venir chercher à l'aéroport. Demandez quand il arrive, le numéro de vol et qu'est-ce qu'il voudrait visiter dans votre ville?
16. Jouez la situation: Vous partez en vacances. Racontez où, quand, comment, avec qui ?
17. Décrivez les paysages de la France.
18. Décrivez quelque catastrophe (inondation, tremblement de terre, tsunami...) ou un fait exceptionnel (éclipse solaire, chute d'un météore).
19. Décrivez un animal fantastique.
20. Jouez la situation: Votre ami voudrait avoir un chat ou un chien. Racontez les avantages et les défauts de chaque animal.
21. Parlez sur les plantes (de quoi se composent-elles, quelles plantes sont répandues dans votre région).
22. Jouez la situation: Discutez avec votre ami qu'est-ce qu'il faut faire pour avoir du succès: avoir du talent, terminer l'université, se marier ou quelque chose d'autre? Donnez deux arguments au minimum pourquoi vous pensez ainsi.
23. Décrivez quelque chose – un aliment, une boisson, un objet usuel (l'odeur, le toucher, le goût, la forme, le poids ...).
24. Parlez sur les médias : la presse écrite.
25. Parlez sur les médias : la radio, la télévision, l'Internet. Vous préférez lire, regarder ou écouter ?
26. Décrivez le système politique français.
27. Décrivez notre révolution de la Dignité, 2014.
28. Racontez le sujet (quelque épisode) de film «Reflet».
29. Quels arts connaissez-vous ?
30. Parlez sur votre art préféré.

## Питання до комплексного екзамену (ІІІ семестр)

1. L'Université en France.
2. «L'enseignement supérieur en France»
3. La vie des étudiants.
4. Le chômage des jeunes en France et en Ukraine.
5. Les avantages et les inconvénients du télétravail.
6. Les professions. «Les boulots différents»
7. Les agences d'intérim et le travail intérimaire.
8. Comment faire l'école plus intéressante aux enfants.
9. Les problèmes des professeurs français et ukrainiens.
10. L'enseignement en Ukraine.
11. La carrière scientifique.
12. «Ma thèse scientifique»
13. L'embauche.
14. «Le résumé. Le curriculum vitae».
15. Courte histoire du votre livre préféré.

Приклад для екзамену

Оцінка за модуль 1...	Оцінка за модульну контрольну	Оцінка за екзаменаційну роботу	Підсумкова оцінка за екзамен (середнє арифметичне балів, отриманих під час іспиту та балів, отриманих під час модульного контролю)
85	90	90	88

### Шкала оцінювання: національна та ЄКТС

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ЄКТС	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	<b>A</b>	відмінно	зараховано
82-89	<b>B</b>	добре	
74-81	<b>C</b>		
64-73	<b>D</b>	задовільно	
60-63	<b>E</b>		

35-59	<b>FX</b>	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	<b>F</b>	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

### **Методичні рекомендації до організації самостійної та індивідуальної роботи студентів.**

Передбачається виконання студентами наступних видів СР:

- Читання і переклад текстів підручника, укладання словника з прочитаного тексту.

! Необхідно неодноразово прочитати текст вголос, відпрацювати техніку читання. Зверніть особливу увагу на читання важких слів (транскрипцію яких наведено в словнику).

! Перекладіть текст з французької мови українською письмово, що дозволить внести деякі корективи, уточнити правильність розуміння вами тексту. Рекомендується для перекладу використовувати такі одномовні і двомовні словники:

- <https://www.multitran.>
- <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais-monolingue>,
- <http://www.frenchclub.ru/slovari-i-perevodchiki-f48/tolkoviy-slovar-francuzskogo-yazika-le-grand-robert-t551.html>

- Виконання різного роду тренувальних вправ на закріплення граматичного матеріалу уроку і тематичної лексики.

! Вправи виконуються письмово в робочому зошиті, навіть якщо потрібно всього лише розкрити дужки. Після перевірки вправ в аудиторії студенти готують до наступного заняття виконання перекладних вправ з листа.

- Виконання різноманітних комунікативних вправ на закріплення тематичної лексики.

Перехід до непередбаченого усного мовлення в рамках вивченої тематики відбувається на старших курсах, коли студенти мають певні автоматизми щодо побудови речення і накопичили достатній словниковий запас. На всіх інших етапах необхідно ретельно готувати свої майбутні висловлювання.

! Студентам рекомендується спочатку записати комунікативне висловлювання (відповідь на питання, переказ тексту та ін.), Потім відпрацювати цей вислів в усній формі. Можна рекомендувати також зробити вдома аудіозапис

своїєї відповіді з його подальшим прослуховуванням для самоконтролю фонетичних помилок.

! При підготовці переказу тексту основний акцент необхідно робити на вживання в переказі активної лексики, намагайтеся по можливості будувати на її основі свої власні речення, не прагніть механічно відтворити текст повністю.

- Для самостійної підготовки з індивідуального читання: окрім читання 10-15 сторінок щотижня, даний вид роботи передбачає розуміння прочитаних розділів, засвоєння виділеної активної лексики і граматики, виконання завдань на їх закріплення, переказ прочитаного, підготовку виступу після завершення читання книги.
- Підготовка до заліків та іспитів

У процесі підготовки до заліків та іспитів рекомендується:

- вдруге прочитати і перекласти найбільш важкі тексти з підручника,
- переглянути матеріал контрольних робіт за весь звітний період,
- виконати вибірково окремі перекладні вправи підручника з листа в швидкому темпі для самоперевірки,
- повторити вивчену лексику, лексико-граматичні коментарі,
- зробити переказ тренувальних текстів аналогічного обсягу, звертаючи увагу на зв'язність і послідовність передачі подій тексту, вживання узгодження часів, висловлення своєї думки про ситуацію, описаної в тексті, його персонажах.

## **ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТІВ**

Для самостійної роботи студентам рекомендується виконання творчих завдань, а саме:

1. читання протягом року оригінальної літератури;
2. написання творів за тематикою, що вивчається;
3. підготовка та презентація доповідей за проблематикою запропонованих тем;
4. перегляд франкомовних навчальних фільмів серії „Extra“, та виконання завдань за серіями.

**Зразки текстів для читання з завданнями на розуміння сенсу, написанням творів та переказів, а також з питаннями для дискусії.**

*Les mots en italique sont à comprendre par le contexte ou un mot connu.*

### **I . La sieste, peut-elle vous rendre plus intelligent?**

Et si une petite *sieste* vous rendait plus intelligent? Vous n'y croyez pas? C'est pourtant l'*hypothèse* qu'avance le docteur Matthew Walker. D'après une étude qu'il a faite sur le *sujet*, il semble qu'une sieste d'environ une heure par jour rendrait plus intelligent et cela permettrait aussi d'apprendre plus vite. Il donne aussi des exemples de quelques grands hommes ou femmes de ce monde, comme Margaret Thatcher ou Bill Clinton qui, pendant leur *carrière politique*, faisaient tous les jours une (petite) sieste.

Oui mais, comment faire quand on travaille? Il est vrai qu'en Europe 'faire la sieste au travail' n'est pas bien accepté. Mais en Chine, par exemple, il est tout à fait normal de se reposer un peu après le repas de midi. Au Japon, il y a même des firmes qui demandent à leurs ouvriers et à leurs employés de faire une sieste d'une bonne demi-heure par jour.

Et les élèves? Si eux, ils faisaient la sieste à l'école? Apprendraient-ils plus vite? Travailleraient-ils mieux? Seraient-ils plus intelligents? On pourrait toujours essayer. Si vous en parliez un peu à vos professeurs ou à votre directeur d'école?...

Source: Zigonet.com

### Questions

1. Quelle est l'hypothèse que le docteur Matthew Walker a avancée?
2. Qu'est-ce que l'étude du docteur Matthew Walker montre?
3. De quelles grandes *personnalités* politiques parle-t-on dans le texte?
4. En Europe, faire la sieste au travail, c'est difficile. Pourquoi?
5. En Chine et au Japon, faire la sieste au travail est tout à fait possible. Montrez-le.
6. Combien de temps une sieste devrait-elle durer environ?

### Discussion

7. "Faire la sieste, c'est du temps perdu." Êtes-vous d'accord? Pourquoi (pas)?
8. D'après vous, une petite sieste peut-elle vous rendre plus intelligent/e? Pourquoi (pas)?
9. D'après vous, une petite sieste permettrait-elle de mieux apprendre? Pourquoi (pas)?
10. Connaissez-vous des personnes qui ont l'habitude de faire une petite sieste? Si oui, qui sont ces personnes? Savez-vous aussi pourquoi elles font une petite sieste? Si oui, expliquez.

### Pour présenter oralement ou par écrit



11. Qui sont Margaret Thatcher et Bill Clinton? Cherchez quelques renseignements sur Internet. Puis présentez le résultat de vos recherches oralement ou par écrit.

12. Demandez à quelques professeurs ce qu'ils pensent d'une petite sieste en classe (pour les élèves, bien sûr!). Sont-ils pour ou contre? Pourquoi? Puis, présentez les résultats de votre petite *enquête* en classe.

## **Médias et réseaux sociaux**

L'institut CSA en partenariat avec Orange publie pour le portail TerraFemina une étude sur l'**utilisation des médias et réseaux sociaux par la population française** (octobre 2011) en axant les questions sur l'adoption des nouveaux médias numériques par le panel représentatif (18 ans et plus avec accès à Internet).

Quelques points saillants des résultats de cette enquête :

- Le **développement croissant des pratiques d'information sur Internet**, qui complètent ou remplacent les médias traditionnels (TV, radio, journaux et magazines) avec une sur représentation des médias en ligne chez les cadres et jeunes ; les seniors et catégories populaires restant plus attachés à des médias traditionnels (Presse écrite, TV, radio). 76% des Français déclarent consulter l'information sur un portail Internet (32% souvent et 44% de temps en temps). L'information sur le site Internet des grands médias est souvent la référence : c'est une pratique qui concerne 7 internautes sur 10.

- **75% des internautes français naviguent plusieurs fois par jour**, 10% surfent une fois par jour (ou presque), 6% trois à cinq fois par semaine et 8% moins souvent. Les femmes sont les plus assidues à Internet puisque 81% d'entre elles naviguent plusieurs fois par jour au lieu de 70% pour les hommes. Il y a une corrélation entre le fait d'être inscrit sur un réseau social (le plus souvent Facebook) et le fait de se connecter plusieurs fois par jour.

- **Facebook rentre dans le quotidien des Français** : 53% d'entre eux possèdent un compte dont trois quart des cadres, 73% des 25-34 ans et 65% des 18-24 ans. Facebook est davantage utilisé par les femmes (61% au lieu de 46% pour les hommes).

- **La pratique de Twitter n'est pas, de loin, généralisée** : 8% des internautes français possèdent un compte dont 24% de cadres et 13% des 18-24 ans. Twitter est davantage utilisé par les hommes (10% au lieu de 5% chez les femmes). 15% des internautes français déclarent suivre le compte d'un proche ou d'une personnalité : 4% très souvent et 11% de temps en temps ; chez les cadres (33%), les 18-24 ans (22%) et les 25-34 ans (21%). Twitter est donc utilisé dans une approche média traditionnel (diffusion).

- **La pratique contributive des internautes est faible** sur les nouveaux médias numériques : 38% indiquent commenter l'actualité sur un blog, un site d'information (10%), les réseaux sociaux (28%) avec une sur représentation de cet aspect contributif pour les cadres et les 25-34 ans. La diffusion d'un lien vers un article, une vidéo ou une image sur un réseau social s'inscrit dans les mêmes proportions pour des catégories socio professionnelles similaires.

- **Les médias Internet** sont d'abord appréciés parce qu'ils correspondent à la capacité d'accéder à l'information le plus vite possible (32%), de disposer d'une information sûre et vérifiée (30%), de connaître l'avis d'autres personnes sur l'information (21%) et de disposer de l'analyse de spécialistes sur l'information (29%). Les internautes seniors et catégories populaires font davantage confiance aux médias traditionnels (journaux, TV, radio) pour ces mêmes items.

- On assiste également à une montée en puissance de **pratiques nomades** : 36% des internautes français consultent l'information sur téléphone mobile (12% souvent, 24% de temps en temps). Cette pratique est répandue chez 52% des cadres et 43% des 25-34 ans.

*Article issu du site NetPublic, posté par Jean-Luc Raymond*

le Mardi 11 octobre 2011

Crédit média: Institut CSA

Lisez avec attention le texte, puis choisissez la bonne réponse.

### Question n°1

Choisissez l'énoncé qui résume le mieux les résultats de cette étude.

- a) Le sondage démontre que la diversité d'usages de nouvelles technologies se multiplie, les utilisateurs français développent une appétence accrue pour les fonctionnalités et le confort que ces technologies offrent.
- b) Cette enquête analyse les pratiques et la fréquence des utilisateurs français. Elle constate qu'enfants et adultes utilisent de moins en moins les médias de communications dits traditionnels, ils privilégient les technologies nomades (tablette, téléphone portable...).
- c) Selon l'étude du CSA, 7 ménages français sur 10 sont équipés de nouvelles technologies, bien que l'usage des médias traditionnels (radio, TV et presse écrite) soit encore très ancré dans la société.

### Question n°2

Ce sondage...

- a) A été mis en place en ligne auprès des adultes
- b) A été mis en place en ligne auprès des adolescents et des adultes
- c) A été mis en place par téléphone auprès des enfants, des adolescents et des adultes

### Exercice n°3

Aide : Êtes-vous sûr d'avoir bien compris le texte ? Répondez aux questions.

Proposition	Vrai	Faux
La plupart des français interrogés affirment qu'ils consultent l'information à partir d'un portail Internet.		

En France, les femmes naviguent sur Internet beaucoup moins que les hommes.		
7 sur 10 internautes français possèdent un compte Facebook.		
Selon le sondage, Twitter est aussi généralisé que Facebook en France.		
Les utilisateurs français n'ont pas une forte pratique collaborative.		
Pour la consulte d'information, les utilisateurs seniors se méfient d'Internet.		
Les technologies nomades ne sont pas davantage populaires auprès des internautes français.		

**Завдання до франкомовних навчальних фільмів серії «Extra»**  
[\[https://www.youtube.com/watch?v=EaNqp4FXh-s&t=3s\]](https://www.youtube.com/watch?v=EaNqp4FXh-s&t=3s):

**Episode 1**

**Choisissez la bonne réponse.**

1. Sacha et Annie \_\_\_\_\_ un appartement à Paris.

partagent, cherchent, veulent

2. Leur \_\_\_\_\_ s'appelle Nico.

frère, ami, voisin

3. Sam fait \_\_\_\_\_ .

branché, vieux jeu, bonne impression

4. Il emprunte \_\_\_\_\_ de Sacha.

le portable, l'ordinateur, le vélo

5. Les amis décident de faire \_\_\_\_\_ .

la fête, les courses, des bêtises

### **Vrai ou faux?**

1. Le petit ami de Sacha s'appelle Nico.
2. Sacha reçoit une lettre de son ancien correspondant.
3. Sam habite dans un musée aux États-Unis.
4. Sam arrive en France en août.
5. Il veut de bons amis.

### **Répondez aux questions.**

1. Pourquoi est-ce que Sacha est stressée?
2. Pourquoi est-ce qu'Annie est déçue?
3. Pourquoi est-ce que Nico est jaloux?
4. Pourquoi est-ce que Sam a chaud?
5. Pourquoi est-ce que les amis font la fête?

### **Episode 2**

#### **Choisissez la bonne réponse.**

1. Annie et Sacha ont un \_\_\_\_\_ .  
chat, rhume, problème
2. Sam \_\_\_\_\_ changer ses vêtements.  
doit, veut, ne peut pas
3. Il va être \_\_\_\_\_ .  
mal habillé, ringard, à la mode
4. Il fait \_\_\_\_\_ sur Internet.

les courses, ses devoirs, des recherches

5. Il a acheté des pommes de terre au lieu de \_\_\_\_\_ .

mouchoirs, citrons, pommes

### **Vrai ou faux?**

1. Les vêtements de Sam sont cool.
2. Les filles l'emmènent faire du shopping.
3. Sam et Nico font un sketch.
4. Les filles prennent les mesures de Sam.
5. Sam achète ses vêtements sur Internet.

### **Répondez aux questions.**

1. Qu'est-ce que les filles pensent des vêtements de Sam au début?
2. Pourquoi est-ce que les amis montrent à Sam comment faire du shopping?
3. Pourquoi est-ce que les filles prennent ses mesures?
4. Pourquoi est-ce que les filles boivent du citron chaud?
5. Qu'est-ce que les amis pensent des vêtements de Sam à la fin?

### **Episode 3**

#### **Choisissez la bonne réponse.**

1. Sacha veut faire des \_\_\_\_\_ avec Sam.

courses, exercices, bêtises

2. Nico dit qu'il a \_\_\_\_\_ petites copines.

plein de, trop de, vingt-deux

3. Le parfum d'Annie est \_\_\_\_\_ .

dégoûtant, sent très bon, sent la noix de coco

4. Deux \_\_\_\_\_ répondent au message de Nico.

danseuses, professeurs, taxidermistes

5. C'est une \_\_\_\_\_ de la part de Sacha et d'Annie.

erreur, question, blague

### **Vrai ou faux?**

1. Annie aime le chocolat.

2. Sacha est sportive.

3. Sam a bien fait la lessive de Sacha.

4. Les garçons ont beaucoup de petites copines.

5. Nico triche pour trouver une petite copine sur Internet.

### **Répondez aux questions.**

1. Pourquoi est-ce qu'Annie a mis une annonce sur Internet?

2. Est-ce que c'était une bonne idée? Pourquoi?

3. Qu'est-ce que vous pensez du plan de Nico?

4. Est-ce que le plan de Sacha et d'Annie réussit?

5. Qu'est-ce que vous pensez de leur déguisement?

### **Episode 4**

#### **Choisissez la bonne réponse.**

1. Nico cherche un travail de \_\_\_\_\_ .

cascadeur, cuisinier, serveur

2. Sacha veut \_\_\_\_\_ plus.

sortir, gagner, travailler

3. Les filles reçoivent \_\_\_\_\_ .

un colis, une poubelle, un plat

4. Sam sert du \_\_\_\_\_ .

poison, poisson, poulpe

5. Pendant le repas, Sacha \_\_\_\_\_ .

fait des économies, renvoie sa robe, démissionne

### **Vrai ou faux?**

1. Les œufs sont très durs.

2. La robe dans le magazine coûte très cher.

3. Sam ne veut pas travailler.

4. Le patron de Sacha est très gentil.

5. Sacha va avoir sa promotion.

### **Répondez aux questions.**

1. Pourquoi est-ce que Nico se moque de Sacha au début?

2. Pourquoi est-ce que les filles veulent plus d'argent?

3. Qui a envoyé les robes aux filles? Pourquoi?

4. Pourquoi est-ce qu'on appelle Stéphane «le poulpe»?



5. Que pensez-vous de Sam comme serveur?

## **Episode 5**

**Choisissez la bonne réponse.**

1. Au début, les filles regardent leur \_\_\_\_\_ préféré.

appartement, jeu, feuilleton

2. Hollywood, c'est le \_\_\_\_\_ de Nico.

rêve, futur, cauchemar

3. Sam veut apprendre à \_\_\_\_\_ .

danser, jouer, cuisiner

4. Nico présente \_\_\_\_\_ à la télé.

les informations, la météo, le sport

5. Nico est \_\_\_\_\_ comme présentateur.

doué, nul, parfait

## **Vrai ou faux?**

1. Sacha est de mauvaise humeur avec les garçons.

2. Elle aime le bruit.

3. Annie adore la publicité.

4. Nico veut être chef de cuisine.

5. Les femmes adorent Hector Toutou.

**Répondez aux questions.**

1. Pourquoi est-ce que Sacha est de mauvaise humeur avec les garçons?
2. Quel est le rêve de Nico?
3. Pourquoi est-ce que Sam veut cuisiner pour Annie?
4. Qu'est-ce que les amis pensent de Hector Toutou?
5. Pourquoi est-ce que Nico a couru pour rentrer à l'appartement?

## **Episode 6**

### **Choisissez la bonne réponse.**

1. Sacha arrange les \_\_\_\_\_ pour gagner au loto.

fleurs, coussins, meubles

2. Après avoir gagné, elle \_\_\_\_\_ .

disparaît, dort, démissionne

3. Son ticket \_\_\_\_\_ a disparu.

gagnant, du pressing, de concert

4. Sam doit \_\_\_\_\_ dans les poubelles.

danser, dormir, fouiller

5. C'est un jour de \_\_\_\_\_ .

malchance, fête, boulot

### **Vrai ou faux?**

1. Tous les jours du loto, Sacha choisit ses numéros de la chance.
2. Elle ne peut pas voir la couleur orange.
3. Sam joue au loto aux États-Unis.
4. Il cherche la robe de Sacha au pressing.
5. Tout le monde est content à la fin.

**Répondez aux questions.**

1. Pourquoi est-ce que les filles doivent expliquer le loto à Sam?
2. Qui est Émilie?
3. Pourquoi est-ce que Nico veut le ticket de Sacha?
4. Pourquoi est-ce que Sacha n'a pas gagné au loto?
5. Est-ce qu'elle va garder son boulot?

**Episode 7**

**Choisissez la bonne réponse.**

1. Nico joue le rôle d'un \_\_\_\_\_.  
médecin, dentiste, pilote
2. Christelle a perdu ses \_\_\_\_\_.  
livres, bagages, amis
3. Nico \_\_\_\_\_ le vélo de Sacha.  
déplace, sort, utilise
4. Christelle est la sœur \_\_\_\_\_ de Sacha.

aînée, cadette, jumelle

5. Annie fait un tour de \_\_\_\_\_ pour les garçons.

magie, valse, cartes

### **Vrai ou faux?**

1. Les amis savent que Sacha a une sœur jumelle.
2. Christelle est venue de l'île Maurice.
3. Elle emprunte les vêtements de Sacha.
4. Tout le monde pense que Sacha est bizarre aujourd'hui.
5. Annie ne veut pas sortir avec Sam.

### **Répondez aux questions.**

1. Pourquoi est-ce que Christelle a quitté l'île Maurice?
2. Qu'est-ce qu'elle pense de Nico et de Sam?
3. Qu'est-ce que Sam pense d'Annie?
4. Pourquoi est-ce que les amis sont perplexes?
5. Que fait Annie pour résoudre le problème?

### **Episode 8**

#### **Activité 1**

Dessine un panneau pour chaque règle.

Pas d'animaux!

Pas de fêtes!

Pas de vêtements sur le radiateur!

Pas de garçons!

Pas de visiteurs!

Invente d'autres règles!

## Activité 2

Complète ces phrases avec le bon verbe!

1. .... le mode d'emploi.
2. .... boîte A.
3. .... l' étagère numéro un.
4. .... l' étagère numéro un contre le mur.
5. .... la distance entre les deux supports.
6. Bien ....

ouvrir / placer / visser / lire / mesurer / sortir

## Activité 3

«J'ai mangé un hérisson.... je suis parti sur la lune.»

Ecris d'autres excuses pour Nico en te servant de ce tableau.

Aujourd'hui	j'ai mangé	un hérisson	parce que	faim
Ce matin	je suis allé(e)	un scorpion	j'avais	curieux/
Hier		une montagne	parce que j'	curieuse
Hier soir		au cinéma	étais	épuisé/ épuisée
Cette semaine		au théâtre	parce que	intéressant
La semaine		à la	c'était	mieux que rien
dernière		discothèque		
Le week-end		sur la lune		
dernier		sur une autre		
Lundi		planète		
Mardi				
Vendredi				

Invente d'autres excuses!

## Activité 4

Vrai (9) ou Faux (x)?

1. Sacha lit toujours le mode d'emploi.
2. Nico ne sait pas que Sam est riche.
3. Annie est contente que Sam l'aide avec l'étagère.
4. Sam danse bien.
5. Sacha embrasse Nico parce qu'elle l'aime.

## Activité 5

Relie le français à l'allemand.

1. Je m'en occupe.	a. Für wen hält die sich denn?
2. Comment ose-t-il!	b. Entschuldigung!
3. Pour qui elle se prend?	c. Ich kümmere mich darum.
4. Quel cauchemar!	d. Na, den bin ich los!
5. Pardon!	e. Die scheint ja schrecklich zu sein!

6. Bon débarras!	f. Dass wir uns richtig verstehen....
7 Elle a l'air horrible!	g. Wie kann er es wagen!
8 Que vous me compreniez bien ...	h. Welch ein Alptraum!

## **Episode 9.** Du boulot pour Sam et Nico

### Activité 1

Les phrases suivantes résument plus ou moins la première partie de l'histoire, mais il y a

beaucoup d'erreurs! Peux-tu les rectifier?

1. Annie travaille maintenant pour France 9.
2. Nico répète une pièce de théâtre moderne.
3. Après sa journée de travail avec l'équipe nationale de tennis, Sacha est en super forme.
4. Mais elle n'est pas contente: Nico porte ses chaussures.
5. Sacha a une nouvelle pour Sam: une audition pour un job de vendeur à France 9.
6. La télé de Sam et Nico ne marche pas.
7. Annie, Sacha et Sam regardent France 9 pour se documenter.
8. Nico arrive dans la chambre et explique qu' il déteste la pièce Hamlet.
9. Puis, les garçons veulent se coucher et les filles partent.

### **Activité 2**

Complète les phrases suivantes avec les adjectifs ci-dessous. Attention: n'oublie pas de

faire l'accord entre l'adjectif choisi et le nom.

1. Annie et Sacha vont se coucher: elles sont ... ..
2. Sacha n'aime pas beaucoup sa ... .. patronne.
3. Mais elle veut faire ... .. impression.
4. Après l'audition de Sam, Sacha est ... ..
5. Elle dit à Sam et Nico qu'ils sont trop ... ..
6. Barbarella est ... .. de rencontrer Sam.
7. Elle lui dit qu'il est ... .. pour le job.
8. Annie pense que Sam va devenir un reporter ... ..
9. Il commence son job demain à huit heures ... ..

enchanté / célèbre / bon / furieux / précis / fatigué / nouveau / bête / parfait

### **Activité 3**

Relie les moitiés de phrases ensemble.

1. J'ai une super nouvelle a. tout de suite!
2. Je ne parle pas b. talent.
3. On se documente c. très tôt ce soir.
4. Je veux ces collants d. stars hyper sympas.

5. Tu te couches e. français.
6. Tu n'as pas besoin de f. une autre paire.
7. Elle ne parle que de g. bonne impression à ma nouvelle patronne.
8. Je vais faire h. à t'annoncer!
9. Tu m'en achètes i. pour le travail de Sam.

#### **Activité 4**

Imagine que Sacha et Annie donnent aussi des conseils à Sam pour son audition.

Mets

les verbes entre parenthèses à l'impératif.

1. (regarder) CNN pour te documenter.
2. (se coucher) tôt ce soir pour être en forme demain.
3. (être) à l'heure dans les bureaux de France 9.
4. (sourire) à la caméra, mais pas trop.
5. (parler) clairement, avec ton joli accent.
6. (avoir) une attitude professionnelle.
7. (oublier) les conseils de Nico.
8. (se rappeler) tout ce que je t'ai dit.
9. (penser) à moi et tout ira bien.

#### **Activité 5**

Dans la dernière partie de l'histoire, qui parle à qui?

Exemple: Mais, tu as changé de coiffure. Barbarella parle à Sacha

1. J'ai toujours raison.
2. Mais j'ai trouvé un reporter.
3. Les diamants et les femmes ... j'adore!
4. Mais ce n'est pas grave chouchou.
5. Devinez quoi? J'ai le boulot!
6. Tu n'as pas une moto à nettoyer toi?
7. Barbarella a adoré ton audition.
8. Tout ça grâce à moi! Ne me dis pas merci.
9. Tu vas m'oublier.

### **Episode 10. Annie proteste**

#### **Activité 1**

À qui correspondent ces descriptions?

1. Il se lève tard.
2. Elle va à la manifestation avec Annie.
3. Elle a un déjeuner important avec une star et beaucoup de journalistes.
4. Elle est interviewée par un reporter de France 9.
5. Il pose des questions embarrassantes.

6. Elle est complètement surexcitée.
7. C'est le patron de France 9 et d'un laboratoire de produits cosmétiques.
8. Ils sont huit.

### Activité 2

Complète les phrases suivantes avec les pronoms objets directs ou indirects (parfois utilisés avec l'impératif) qui conviennent.

Nico, j'ai un problème, aide- ... Ces sont mes cochons d'Inde.

Garde- ... avec toi jusqu'à ce soir. Donne- ... à manger si possible.

Je ... remercie d'avance!

Ziggy et moi partons à la manif. Souhaite- ... bonne chance! Vite Ziggy! Nous

sommes en retard! Dépêche- ...!

Ici Barbarella. Sam, tu .....entends? OK, alors écoute- ... bien. Tu vois la

leader de la manifestation? Interviewe- ... Demande- ... où sont

les cochons d'Inde de M. Garrier.

### Activité 3

Choisis le bon verbe pour compléter les phrases suivantes. N'oublie pas de les conjuguer!

Attention: un verbe est utilisé deux fois.

1. M.Garrier ... le boss de France 9.
2. Le laboratoire Garrier ... des expériences sur les animaux.
3. Les scientifiques du laboratoire ... les animaux pour tester certains produits cosmétiques.

4. M.Garrier ... ses petits cochons d'Inde, d'après Barbarella ...

5. Barbarella ... la peau des hippies qui ont volé les cochons d'Inde de M.Garrier.

6. Elle ... Sam à la manifestation comme reporter.

7. Pour Annie et ses amis, les animaux ... comme les gens.

8. Leur manifestation ... les expériences du laboratoire Garrier.

9. Annie et son groupe ... les cochons d'Inde de M.Garrier.

10.Sam ... des questions embarrassantes à Annie.

faire / être / dénoncer / adorer / avoir / envoyer / poser / utiliser / vouloir

### Activité 4

Voici une version un peu différente des questions que Sam pose à Annie dans son



interview pour la télé. Remets les mots dans l'ordre.

1. leader êtes le la manifestation vous de ?
2. est que importante cette manifestation est-ce ?
3. du Garrier dénoncez les pourquoi expériences laboratoire vous ?
4. volé d'Inde les M.Garrier avez de vous cochons ?
5. où volés huit vous cochons savez sont les d'Inde ?
6. M.Garrier vous redonner allez les à ?

### Activité 5

Qu'est-ce qu'ils disent?

1. *Barbarella à la fin de l'interview de Sam:*

Du drame! De la passion! De la violence!

a. Je n'en veux pas! b. C'est assez! c. J'adore!

2. *Sacha après son déjeuner avec DiCaprio. Elle s' imagine en Sacha DiCaprio:*

Splendide! J'étais hyper drôle. Il a adoré...

a. mon sac à main b. mon nom c. mes questions

3. *Après l'interview de Sam, de retour à l'appartement, Annie parle à Sam:*

a. Tu as été ridicule! b. Tu n'étais pas drôle! c. Tu as été horrible!

4. *Réaction de Nico à l'interview:*

a. Super l'interview! b. Hyper ennuyeux! c. Super tes vêtements!

5. *Nico parle aux cochons d'Inde (il croit leur parler!):*

a. Nous avons bien mangé. b. Nous nous sommes bien regardés.

c. Nous nous sommes bien amusés.

6. *Annie compte les cochons d'Inde retrouvés:*

On en a retrouvé sept...

a. ...mais il y en a quinze. b. ...donc tout va bien. c. ...il en manque un.

7. *Sam reçoit un coup de téléphone de Barbie. Annie réagit:*

Ton travail! Elle t'a renvoyé!

a. C'est vraiment injuste! b. Je suis vraiment désolée. c. Elle est vraiment horrible!

8. *Sacha va à une soirée:*

a. Je vais à ma première. b. Je vais au match de foot. c. Je vais dîner avec Léonardo.

## Episode 11.Les vacances

### Activité 1

Complète les phrases suivantes. Choisis des mots parmi ceux donnés ci-dessous.

Pour faire le repassage, on a besoin de... ..

Annie, Sacha, Nico sont fatigués. Ils ont besoin de ... ..

Pour partir en vacances, Sacha a besoin de ... ..

Pour aller en vacances, Nico a besoin de ... ..

Pour draguer les Anglaises, Nico a besoin de ... ..

Pour aller à l'aéroport, les quatre amis ont besoin de ... ..

Pour prendre quelque chose au Jubilee Tearooms, ils ont besoin de ... ..

Pour comprendre ce que dit la serveuse, Nico, Annie et Sacha ont besoin de ... ..

... ..

vacances / un taxi / une plage / beaucoup de vêtements / trois choses / une table /  
patience / Sam / travail / quelques phrases en anglais / un fer à repasser / beaucoup

/

d'amis

## Activité 2

À qui ces phrases font-elles référence?

1. Elle fait encore du repassage.
2. Il parle de vacances à la télé.
3. Elle est fatiguée mais elle adore son travail.
4. Il connaît bien Harrods et Buckingham Palace.
5. Il veut apprendre quelques phrases en anglais.
6. Elle pense que la reine est gentille parce qu'elle adore ses chiens.
7. Il veut faire comme les Londoniens et prendre un thé.
8. Elle a un rendez-vous avec un Anglais.
9. Elle n'est pas très aimable avec les clients.

## Activité 3

Voici la première liste des choses que Sacha pense emmener en vacances. Écris mon,

ma ou mes devant le nom de chaque objet.

1. Alors, pour ces vacances à Londres, je vais emmener ..... tee-shirts,  
.....jean,  
..... jupe, .....chemise de nuit, .....chaussures de sport, ..... brosse à  
dents,  
..... trousse de toilette, .....ceinture, .....veste, ..... robe de soirée,  
.....  
tubes de crème hydratante, .....passeport, .....billet d'avion, .....carte de  
crédit,

.....appareil photo et .....dictionnaire français–anglais bien sûr!

Annie explique à Nico ce que Sacha pense emmener en vacances. Écris son, sa ou  
ses

devant le nom de chaque objet.

2. Nico! Voilà ce que Sacha pense emmener en vacances: ..... tee-shirts,  
.....jean,

..... jupe, .....chemise de nuit, .....chaussures de sport, ..... brosse à dents,

..... trousse de toilette, .....ceinture, .....veste, ..... robe de soirée, .....

tubes de crème hydratante, .....passeport, .....billet d'avion, .....carte de crédit,

.....appareil photo et .....dictionnaire français-anglais. C'est dingue, non?

#### **Activité 4**

Pour chacun des mots soulignés, choisis la bonne définition.

1. Elle est saoule.

a. elle n'est pas aimable b. elle a beaucoup bu c. elle n'est pas très jolie

2. Il est mignon.

a. il est prétentieux b. il parle bien anglais c. il a une jolie tête

3. Je suis hyper crevé.

a. je suis très fatigué b. j'ai très faim c. je suis en top forme

4. Il y a une table de libre.

a. il ne faut pas payer pour cette table b. il est possible de partager la table avec d'autres personnes c. il n'y a personne à la table

5. Laisse tomber.

a. attention, c'est lourd. b. n'insiste pas c. explique encore une fois

6. Cette fille, quelle cloche!

a. elle est bête b. elle parle fort c. elle ne comprend pas

7. Nous allons en boîte.

a. nous allons au cinéma b. nous allons au restaurant c. nous allons en discothèque

#### **Activité 5**

Sacha vient de voir le prince William assis à une table à côté. Elle est tellement excitée

qu'elle parle de manière incompréhensible. Remets ses mots dans l'ordre pour savoir ce

qu'elle dit.

1. le je que William suis c'est sûre prince !

2. absolument lui je parler dois !

3. je que qu'est-ce dire vais mais lui ?

4. français pas à va charme il ne résister mon !

5. reine m' à il va la la garden-party de inviter !

6. thé vous souvent ce venez de dans salon ?

7. manger est-ce voulez que qu' vous ?

8. souvent grand-mère ici et votre vient ?

9. très que savez vous vous mignon êtes ?

10. voulez ce en vous soir boîte sortir ?

## **Epizode 12. Fou de foot**

### **Activité 1**

Vrai ou faux? Rectifie les phrases qui sont fausses.

1. Nico se prépare pour regarder le match de foot France–Angleterre.
2. Il a des boîtes de coca dans son frigo.
3. Il a aussi préparé des frites.
4. Il a un numéro de téléphone pour commander des pizzas.
5. Il a mis une télé dans la salle de bains des filles.
6. Il porte un slip tout neuf.
7. Il porte une écharpe aux couleurs de l'équipe de France.
8. Sam porte une chemise aux couleurs des USA.
9. Annie a un ruban bleu-blanc-rouge et un drapeau américain dans les cheveux.
10. Louis, le chien d'Annie, porte aussi les couleurs de la France.
11. Le match va commencer dans quelques minutes.
12. Sacha ne regarde pas le match avec les autres.

### **Activité 2**

Dans cette partie du résumé de l'épisode, il manque les verbes! Peux-tu les remettre à

leur place? (Ils sont ci-dessous.)

Nico ... .. pour la Coupe du monde. Il ... .. avec Sam au sujet du foot.

Nico ... .. un coup de téléphone de son agent qui lui ... .. d'aller à une

audition pour "Les Flammes de Paris".

Nico ... .. catastrophé: il... .. manquer la demi-finale France–USA!

Mais les autres lui ... .. qu'ils ... .. lui enregistrer le match.

Sacha ... .. que ses cheveux ... .. affreux et ... .. un rendezvous

chez la coiffeuse.

La France ... .. le match mais ils ... .. tous avoir l'air normal pour le

retour de Nico.

prend / a gagné / se prépare / va / pense / sont / vont / reçoit / se dispute / doivent / demande / est / disent

### Activité 3

Relie les deux moitiés de question.

1. Qu'est-ce qui	a. s'est passé?
2. À quelle heure	b. toi, Chantal?
3. Allô, c'est	c. tu as un sac sur la tête?
4. Comment ça	d. commence le match?
5. Est-ce que c'est	e. ne va pas?
6. Pourquoi est-ce que	f. la vidéo du match?

### Activité 4

Qui parle à qui?

1. Super le déguisement ... Mais pas la bonne équipe!
2. Ah oui? Nous avons battu le Luxembourg 5–0!
3. Break! Serrez-vous la main!
4. Une audition, moi! Pour quoi? Quand?
5. Apprends-moi l'anglais!
6. Ne montre pas que tu es triste.
7. Tu me promets de ne pas rire?
8. J'adore ta coiffure!
9. Tu as déjà penser à te marier?

### Activité 5

Choisis une phrase à l'impératif ci-dessous pour les situations suivantes.

1. Annie joue avec Louis.
  2. Nico porte le pull préféré de Sacha.
  3. L'agent de Nico lui explique que l'audition est plus importante que le match de foot.
  4. L'arbitre du match France–USA parle aux capitaines des deux équipes, juste avant le match.
  5. Nico explique à Sam qu'il veut regarder les matchs de foot sur les chaînes de télé anglaises.
  6. La coiffeuse de Sacha lui dit qu'elle va lui faire une super coiffure.
  7. Elle lui montre une chaise.
  8. Toby frappe à la porte de l'appartement. Tout le monde sait que c'est lui.
  9. Toby parle à Sacha mais elle ne comprend rien.
- 
- a. Serrez-vous la main!
  - b. Fais un sourire à Annie.
  - c. Viens t'asseoir ici.

- d. Apprends-moi l'anglais.
- e. Répète tout ça.
- f. Regarde le match sur la vidéo!
- g. Retire-le!
- h. Entre!
- i. Fais-moi confiance.

### **Epizode 13.**

#### **Activité 1**

Choisis la bonne forme de l'adjectif dans les phrases suivantes.

1. Annie ne veut pas de joli / jolie / jolis / jolies demoiselles d'honneur pour son mariage.
2. Sam choisit son meilleures / meilleure / meilleur / meilleurs ami comme témoin.
3. Sacha voudrait se marier avec un beau / bel / belle / beaux homme.
4. Annie et Sacha veulent être heureux / heureuses / heureuse dans la vie.
5. Nico et Sacha sont les première / premier / premières / premiers invités au mariage de Sam et Annie.
6. Sam et Nico ont passé beaucoup de bon / bonne / bons / bonnes moments ensemble.
7. Sam est à l'appartement et Annie attend seul / seules / seuls / seule au Café Bleu.
8. La mère de Sam se mêle du mariage mais elle est gentil / gentille / gentilles / gentils.
9. Un mariage comme celui que voudrait Mrs Scott coûte très / chers / chère / cher / chers.

#### **Activité 2**

Choisis la bonne réponse.

1. Sacha ne sort plus avec Toby parce que ...
  - a. il parle trop fort    b. il est fou
  - c. il parle toujours de foot    d. il n'aime pas le fromage.
2. Sacha cherche ...
  - a. un homme riche    b. un vrai homme
  - c. un homme intelligent    d. un homme fascinant.
3. Barbarella trouve Nico ...
  - a. sincère    b. sublime    c. stupide    d. sympa.
4. Sacha adore les mariages ...
  - a. car elle est toujours la mariée    b. car elle est toujours témoin
  - c. mais elle n'est jamais témoin    d. mais elle n'est jamais la mariée.
5. Annie et Sam ont décidé d'attendre quelques ...

- a. jours    b. semaines    c. mois    d. années    avant de se marier.
6. Tout est bien qui finit ...
- a. très mal    b. mal    c. plutôt bien    d. très bien.

### Activité 3

Relie le français à l'anglais.

- |                                 |                             |
|---------------------------------|-----------------------------|
| 1. Ne t'en fais pas.            | a. Enjoy yourself!          |
| 2. Problème de mec?             | b. Go on, now is the time!  |
| 3. N'importe quoi!              | c. Let me think.            |
| 4. Amuse-toi bien!              | d. Did you have a good day? |
| 5. Au secours!                  | e. Let's celebrate!         |
| 6. Laisse-moi réfléchir.        | f. Boyfriend trouble?       |
| 7. Amusons-nous d'abord!        | g. Nonsense!                |
| 8. On va fêter ça!              | h. Let's have fun first!    |
| 9. Bonne journée?               | i. Don't worry.             |
| 10. Ben vas-y, c'est le moment! | j. Help!                    |

### Activité 4

Mets les phrases suivantes à la forme négative.

Annie et Sam ont réservé la cathédrale Notre-Dame pour leur mariage.

Annie aime beaucoup les suggestions de la mère de Sam.

Sam est déjà allé à un enterrement de vie de garçon avant.

Nico veut aller au cinéma.

Sacha sort toujours avec Toby.

L'après-midi, Sam rejoint Annie au Café Bleu.

Sam va aussi chercher sa mère à l'aéroport.

Dans « Les flammes de Paris », Nico joue un médecin.

Pendant l'interview pour France 9, Nico retire son pantalon.

Il frappe toujours à la porte avant d'entrer dans l'appartement des filles.

### Activité 5

Plaire ou ne pas plaire: vrai ou faux?

1. Les mariages simples plaisent à Annie.
2. Les mariages plaisent à Sacha.
3. Les mariages plaisent à Nico.
4. Leonardo DiCaprio plaît à Annie.
5. Les hommes en uniforme plaisent à Sacha.
6. Les motos et les filles plaisent à Sam.
7. Regarder les matchs de foot au lit plaît à Nico.
8. La mère de Sam plaît à Annie.
9. Annie plaît à la mère de Sam.
10. Sacha plaît à la mère de Sam.

## Самостійна робота з Інтернет-джерелами

Для підготовки до контрольних робіт, а також екзамену корисно виконувати різного роду тренувальні вправи по закріпленню граматичного матеріалу уроку і тематичної лексики. Рекомендуємо використовувати **ресурси мережі Інтернет** для вивчення французької мови, зокрема, :

[tapis.com](http://tapis.com) — для початкового рівня. Тут міститься багато вправ на граматику і розуміння мови на слух.

[polarfle.com](http://polarfle.com) — вчимо мову, розслідуючи детективну історію. Це хороший ресурс для вивчення граматики, нових слів і розуміння мовлення **на** на слух. Підходить для середнього рівня (A2, B1 і т. д).

[les-verbess.com](http://les-verbess.com) — відмінювання французьких дієслів.

[podcastfrancaisfacile.com](http://podcastfrancaisfacile.com) — аудіопідкасти французькою мовою з транскрипцією. Тут є кілька типів випусків, наприклад: граматики, диктанти, статті про культуру і т. д. Підходить як для початківців, так і для середнього рівня.

[auberge.int.univ-lille3.fr](http://auberge.int.univ-lille3.fr) — вправи на граматику і розуміння мовлення на слух. Підходить для середнього рівня.

[sites.google.com](http://sites.google.com) — сайт з підбіркою різних матеріалів з французької мови.

[francaisonline.com](http://francaisonline.com) — онлайн-уроки для початківців.

[bescherelle.com](http://bescherelle.com) — сайт зі вправами та іграми французькою мовою. Підходить для всіх рівнів.

[hosgeldi.com](http://hosgeldi.com) — тренажер, що дозволить поповнити словниковий запас. Для початку він запропонує вам вгадати слова, а потім покаже список слів для вивчення сьогодні, завтра і потім.

### Відео- і аудіо ресурси:

[tvkultura.ru](http://tvkultura.ru) — реаліті-шоу «Поліглот»: вивчити французьку з нуля за 16 годин з професором Петровим.

[bonjour.com](http://bonjour.com) — вимова базових слів і фраз.

[bbc.co.uk](http://bbc.co.uk) — відеорепортажі Ma France каналу BBC по всій Франції. Ви зможете засвоїти нові слова і вирази, а також познайомитися з французькою культурою і життям у Франції.

[ina.fr](http://ina.fr) — колекція інтерв'ю французькою мовою. До всіх роликів є текст.

[enseigner.tv5monde.com](http://enseigner.tv5monde.com) — передачі французькою мовою з паралельним текстом.

[french.about.com](http://french.about.com) — короткі відеоуроки.

[youtube.com](http://youtube.com) — невеликі інтерв'ю французькою мовою з субтитрами.



baihou.ru — навчальний серіал французькою мовою. Мовний матеріал адаптований для тих, хто почав вивчати мову недавно.

### **Газети, радіо і телебачення:**

Le Figaro — електронна версія щоденної газети. Тут висвітлюються актуальні події, є тематичні досьє і посилання на численні додатки.

Le Nouvel observateur — щотижневик публікує статті поточних номерів, які висвітлюють офіційне, суспільно-політичне, культурне і наукове життя.

radios.syxu.com — французькі радіостанції онлайн.

france24.com — міжнародне французьке телебачення.

tivi5mondeplus.com — веб-телебачення французькою мовою для дітей 3-10 років. Підходить для початкового рівня.

d8.tv — французьке ТВ.

Джерело: <https://www.adme.ru/zhizn-nauka/25-besplatnyh-resursov-dlya-izucheniya-francuzskogo-yazyka-1075560/>

### **Зразок перевірного тесту з курсу:**

#### **Test de niveau en français**

*Ce bilan a pour but de vous aider à faire le point sur vos connaissances en français.*

#### **1) Les articles (reliez chaque article au nom qui lui convient)**

Il y a

Un	fleur
Une	habitudes
Des	ami

J'aime

La	vacances
Le	été
Les	camping
L'	nature

Je vais

Aux	Paris
à la	marché
à	piscine
au	bains douches

**2) Complétez avec "quelle" / "qu'elle" / "quelles" / "qu'elles".**

.....heure est-il s'il vous plaît ?

.....jolie jeune fille !

Il faut .....travaille plus.

.....sont vos motivations ?

Croyez vous ..... nous verront ?

**3) Complétez avec "quand" / "quant" / "qu'en"**

.....partez vous ?

Et vos bagages .....faites vous ?

Les enfants ..... à eux iront en colonie.

**4) Complétez avec "ces" / "ses" / "c'est" / "sait" / "cet" / "cette".**

.....mercredi, je suis de repos.

.....montre ne fonctionne plus.

Il part à la gare avec .....bagages personnels.

Personne ne .....ce que demain sera.

.....fleurs, dans le jardin sont magnifiques.

Pourquoi .....arbre ne pousse t-il pas ?

**5) Complétez avec "la", "las", "l'as", "là"**

Ce film, est-ce que tu ..... vu ?

Reste ..... et ne bouge pas !

Je suis .....ce soir, tout ce bruit m'a fatigué.

Ta formule est fausse, il te faut .... revoir.

**6) Complétez avec "sens", "sent", "s'en", "sans", "cent", "sang", "sens"**

Tu t'es trompé de ....., fais demi-tour.

Il se ..... bien aujourd'hui, tant mieux.

Son sac sur le dos, elle ..... va lentement.

Je me suis fait un .....d'encre en ne te voyant pas.

Là c'était .....compter sur moi.

Cette robe est..... fois mieux que l'autre.

.....-tu le parfum de cette fleur ?

**7) Complétez avec "tends", "tend", "t'en", "tant", "temps"**

Ne ..... fais pas tout ira bien.

Il y a ..... de monde dans ce magasin !

Je fais un footing tous les jours quel que soit le .....

L'ambiance ..... à s'améliorer en ce moment.

Mais .....- moi cette corde s'il te plaît !

**8)Barrez les noms féminins :**

un homme la danseuse l'armoire une galette

le filet le piano un chemin la pomme l'oreille

**9) Barrez les noms masculins :**

un jour une journée la salle le salon une cuillère  
une fourchette l'homme une vache l'été

**10) Trouvez le féminin qui correspond :**

mon père / ma .....; mon frère / ma ..... ;  
mon oncle / ma .....; mon cousin / ma ..... ;  
mon grand-père / ma .....

**11) Trouvez le masculin qui correspond :**

une chatte /un ..... ; une cane / un .....;  
une lapine / un ..... ; une poule / un ..... ;  
une jument / un ..... ; Une vache / un .....

**12) Entourez la bonne réponse :**

Peux-tu me prêter ta (cassette / cassettes) samedi ?  
Les (pneu / pneus / pneus) de son vélo sont dégonflés.  
Il a de nombreux (livre / livres) dans sa bibliothèque.  
Combien possèdes-tu de (disque / disques) ?  
A marée basse, nous ramasserons des (coquillage / coquillages).  
Regarde ces (hibous/ hiboux / hibou) sur l'arbre.

**13) Ecrivez chaque phrase au pluriel :**

Le cheval galope.

.....

La vipère rampe sous les feuilles sèches.

.....

La chenille se transforme en papillon.

.....

Elle continue à jouer avec son chat.

.....

Notre petit hamster emmagasine des graines dans ses bajoues.

.....

L'enfant a construit un château de sable.

.....

Il aura son cadeau tout à l'heure.

.....

Mon neveu habite Lyon.

.....

Qu'il est appétissant, ce gâteau à la crème !

.....

**14) Transposez ce texte du singulier au pluriel.**

Elle est française et pendant ses vacances elle est allée en Angleterre où elle a visité plusieurs villes qu'elle ne connaissait pas. Elle a appris de nombreuses choses qu'elle avait oubliées car elle avait lu cela dans ses livres. Elle qui ne connaissait pas ses verbes irréguliers a dû les utiliser sans faire de fautes, ce qui l'a rendue très fière d'elle-même. Par la suite ses professeurs l'ont félicitée.

**15) Mettez ces phrases affirmatives à la forme négative :**

Je vais au marché .....

Ce matin je fais du vélo.....

J'aimerais devenir grand .....

Je souhaite encore vous rencontrer.....

**16) Les temps du passé (rédigez ce texte au passé)**

Quand j(e) \_\_\_\_\_ (avoir) huit ans, mes parents \_\_\_\_\_ (décider de faire) un voyage en Angleterre. Ma sœur et moi \_\_\_\_\_ (être) ravis car nous \_\_\_\_\_ (ne...jamais encore aller) en Europe en famille, mais mes parents \_\_\_\_\_ (connaître) déjà Londres. Nous \_\_\_\_\_ (prendre) l'avion et pendant le voyage, ils nous \_\_\_\_\_ (parler) de leurs périples précédents. Ma mère nous \_\_\_\_\_ (demander) ce que nous \_\_\_\_\_ (désirer) voir. Ma soeur \_\_\_\_\_ (avoir) envie de voir la Tour de Londres dont elle \_\_\_\_\_ (voir) des photos à l'école. Moi, j(e) \_\_\_\_\_ (préférer) rencontrer la Reine.

**17) Pronoms relatifs et prépositions**

Assemblez les paires de phrases suivantes en utilisant des pronoms relatifs. En n'oubliant pas d'ajouter une préposition (avec, à, pour, sans, chez, etc.) lorsque nécessaire.

*EX: Je viens de revoir Michel.// J'aimais beaucoup Michel pendant mon enfance.*

*=>Je viens de revoir Michel que j'aimais beaucoup pendant mon enfance.*

C'est Thomas. Je m'amuse toujours avec Thomas

.....

Vincent et Yann, jouent aux jeux vidéo. Ils ont créé ces jeux.

.....

Nous avons une amie. Nous nous réunissons chez cette amie.

.....

Ludovic est un ami. Je suis fier de lui.

.....

Laurent est professeur. J'ai beaucoup de respect pour ce professeur.

.....

J'ai écrit un texte. Ce texte est maintenant publié.

.....

**18) Mettez ces phrases à la voix passive**

J'ai mangé tout le chocolat.....

Tous les élèves respectent leur professeur.....

Véronique a partagé le gâteau .....

On interdit de courir au bord de la piscine .....

.....

**19) Conjuguez les verbes au temps indiqué et à la personne demandée**

(avoir) passé composé => Nous .....

(courir) futur simple => Tu .....

(partager) présent => Vous .....

(finir) futur proche => Elles .....

(espérer) passé récent => Il .....

(pouvoir) imparfait => Nous .....

(vouloir) conditionnel présent => Je .....

(partir) impératif 2ème personne du pluriel => ..... !

(vendre) plus que parfait => J' .....

**20) Accordez ces participes passés (cette histoire est racontée par une fille)**

Après avoir (boire) .....mon café, je suis (aller) .....dans mon jardin  
où j'ai (cueillir)..... des fleurs que j'ai (poser) ..... sur la  
table du salon que j'avais (nettoyer) ..... avant de sortir. Ensuite, j'ai  
(chercher) .....un vase mais je me suis (souvenir)  
.....que je l'avais (casser) .....le jour où j'étais  
(tomber) ..... sur le chemin (verglacer) .....et m'étais  
(tordre)..... la cheville. J'avais (appeler) ..... le  
médecin qui m'avait (soulager)..... et après l'avoir (payer) .....  
il était (repartir)..... avec les fleurs que j'avais (couper) .....avant  
l'accident.

## **На закінчення кілька «неформальних» рекомендацій:**

- Головним фактором успішного навчання, зокрема, під час вивчення іноземної мови є МОТИВАЦІЯ. Дослідниками мозку давно відзначено, що для запам'ятовування дуже важлива емоційна складова, позитивне ставлення до робочого матеріалу. Добре вчаться ті, хто пізнає мову із задоволенням, з бажанням. Тому - для підтримки мотивації всі засоби хороші, і у кожного вони свої: один нагадує собі про улюблених музикантів і фільмах, інший - про цікаву майбутню роботу, третій читає журнали або спілкується в інтернеті.
- Вивчення мови вимагає систематичної наполегливої роботи, як і придбання будь-якого нового досвіду. АКТИВНА позиція тут відводиться саме вивченню. Жоден, найгеніальніший, викладач не зможе допомогти людині, яка чекає, коли ж їй «завантажать» в голову знання.
- Простого заучування лексики-граматики недостатньо, так як мовний матеріал - всього лише база, на основі якої ви навчаєтеся МОВИ, вчіться говорити і писати, розуміти прочитане, сприймати мову на слух. Необхідно якомога більше практики. Не «відсиджуйтеся» на заняттях і не обмежуйтеся підручником в домашній роботі. Для того, щоб заговорити іноземною мовою, необхідно нею говорити.
- Для того, щоб почати «чути», необхідно якомога більше СЛУХАТИ. Та й коректну вимову можна виробити, тільки слухаючи і імітуючи мову носіїв мови. Крім вправ з фонетики та аудіювання, організуйте собі вдома "занурення" в мовне середовище: сьогодні технічний прогрес зробив загальнодоступними музику, фільми, радіо, телебачення на досліджуваних мовах. (Та й на домашніх це справляє незабутнє враження ...)
- Для успішного засвоєння навчального матеріалу необхідні постійні і РЕГУЛЯРНІ заняття. Матеріал курсу подається поступально, кожен новий розділ спирається на попередні, часто впливає з них. Пропуски занять, неповне виконання домашніх завдань призводять до прогалин у знаннях, які, накопичуючись, зводять нанівець всі ваші зусилля.
- Не відступайте, коли щось виходить гірше, ніж у інших, не з першого або навіть не з другого разу. У всіх різні здібності, різні можливості пам'яті, але, як показує практика, терпіння і труд все перетруть, і старанні студенти в кінці кінців наздоганяють або навіть переростають обдарованих, але не дуже старанних.

**Bonne chance!**

## Рекомендована література

### Основна:

1. Драненко Г.Ф. Français. DALF, niveau avancé. Навчальний посібник для вищих навчальних закладів, Київ, Ірпінь: ВТФ Перун, 2000. – 232 с.
2. Grégoire, M. Grammaire progressive du Français + 500 упражнений [Text] : [учебник] : рус. изд. / Maïa Grégoire, Odile Thiévenaz, avec la collaboration de Elisabeth Franco ; [ред. Л. Ф. Ильченко]. - Paris : CLE International, 1995 ; К. : Методика, 1997. - 255р.
3. Siréjols E. Vocabulaire en dialogue. Niveau intermédiaire. – P. : CLE International, 2011. – 128 p.
4. Соломарська О.О., Донець І.І. Manuel de français. Підручник для старших курсів інститутів та факультетів іноземних мов. Київ, Вища школа, 1994– 255с.

### Допоміжна :

5. C. Cali. Réussir le DELF – DALF. Compte rendu – Résumé-Synthèse. Unités A5 – B1 – B3. Didier / Hatier, 1998
6. D. Chlepnev. Rédaction et traduction de la correspondance professionnelle. Moscou, 2006
7. B. Chovelon, M.-H. Morsel. Le résumé. Le compte rendu. La synthèse. Guide d'entraînement aux examens et concours. PUG, Grenoble, 2003
8. Dollez C. AlterEgo 3. Méthode de français B1. – P. : Hachette, 2009. – 192 p.
9. Le français dans le monde. Dossier « Paris, demain » № 341, septembre–octobre 2005
10. Le français dans le monde. Dossier « La travail » № 347, septembre – octobre 2006
11. Gallier T. Belleville 2. Méthode de français. – P. : CLE International, 2004. – 143 p.
12. Girardet J. Campus 1. Méthode de français.– P. : CLE International, 2006. – 206 p.
13. Grand-Clément O. Civilisation en dialogues. Niveau débutant.– P. : CLE International, 2008. – 164 p.
14. Kelton K. Français interactif. Les étudiants américains en France.– 3-d ed. – University of Texas at Austin. – 2013. – 347 p. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://www.laits.utexas.edu/fi/home>
15. Кнорр, Э. Французский язык [Текст] : сред. уровень / Элен Кнорр, Алис Вайнберг. - М.: АСТ : Астрель, 2006. - 387, [2] с.

16. Комірна, Є. В. Manuel de français [Текст] : première année : підруч. для вищ. навч. закл. / Є. В. Комірна, О. П. Самойлова. - К. ; Ірпінь : Перун, [2005]. - 487 с.
17. Кость, Г. М. Французька мова. Лінгвокраєзнавчий аспект [Текст] : навч. посіб. / Г. М. Кость, О. І. Сулим ; М-во освіти і науки України, Львів. нац. ун-т ім. І. Франка = Le français. L'aspect linguoculturel : cours didactique / G. M. Kost, O. I. Soulym. - Львів : ЛНУ ім. І. Франка, 2013. - 209 с.
18. Матвишин, В. Г. Бизнес-курс французского языка [Текст] / В. Г. Матвишин, В. П. Ховхун ; под общей ред. проф. В. Г. Матвишина. - [К.] : Логос ; М. : Славян. дом кн. : Айрис-пресс, 2004. – 382с.
19. Роменская А.В. Français. Деловое общение на французском языке. Киев, 1997
20. P.-Y.Roux. Réussir le DELF Unité A3. Hatier / Didier, Paris, 1993
21. Тарасова, А. Н. Грамматика французского языка [Текст] : справочник : упражнения / А. Н. Тарасова. - М. : Иностр. яз. : Оникс, 2000. - 711 с.
22. 250 тем французского языка [Текст] / [А. А. Сологуб]. - Донецк : БАО, 2005. - 319 с.

### **Інформаційні ресурси**

1. <http://www.education.gouv.fr>
2. [www.vie-publique.fr](http://www.vie-publique.fr)
3. [www.philophil.com](http://www.philophil.com)
4. [www.civiweb.com](http://www.civiweb.com)
5. <http://www.humanite.fr>
6. <http://www.ciep.fr>
7. <http://www.diplomatie.fr>
8. <http://www.france2.fr>
9. <http://www.france3.fr>
10. <http://www.leparisien.fr>
11. <http://www.cite-sciences.fr>
12. <http://www.nouvelles-frontieres.fr>
13. <http://www.rtl.fr/>
14. [www.fdlm.org](http://www.fdlm.org)
15. [www.lerobert.com](http://www.lerobert.com)
16. <http://www.francais.cci-paris-idf.fr/>
17. [www.fle.fr](http://www.fle.fr)
18. [www.tv5monde.org](http://www.tv5monde.org)
19. [www.fipf.org](http://www.fipf.org)



20. <http://www.bonjourdefrance.com>.
21. <http://www.francaisfacile.com>
22. <http://lefrancaiswww.blogspot.com/search/label/Prononciation>
23. <http://fr.prolingvo.info/french/index.php>
24. <http://lessons.studyfrench.ru/>
25. <http://mrtranslate.ru/video/french.html>
26. <http://parlons-francais.tv5monde.com>
27. <http://www.toureiffel.paris>
28. <http://www.youtube.com/watch?v=g0ZNlfRnDVQ>
29. <http://users.skynet.be>

НАВЧАЛЬНЕ ВИДАННЯ

**МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ОРГАНІЗАЦІЇ  
САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ**

студентів з дисципліни «Комунікативні стратегії  
другої іноземної мови (французька мова)»

В.О. Папіжук, Ю.О.Лісова

Надруковано з оригінал-макета авторів  
Підписано до друку 23.06.19. Формат 60х90/8. Папір офсетний.  
Гарнітура Times New Roman. Друк різнографічний.  
Ум. друк. арк. 11.5. Обл. вид. арк. 3.96. Наклад 100. Зам..  
Видавець і виготовлювач  
Видавництво Житомирського державного університету імені Івана Франка  
м. Житомир, вул. Велика Бердичівська, 40  
Свідоцтво суб'єкта видавничої справи:  
серія ЖТ №10 від 07.12.04 р.  
електронна пошта (E-mail): zu@zu.edu.ua